



BOSCH

Professional GAS 35 M AFC

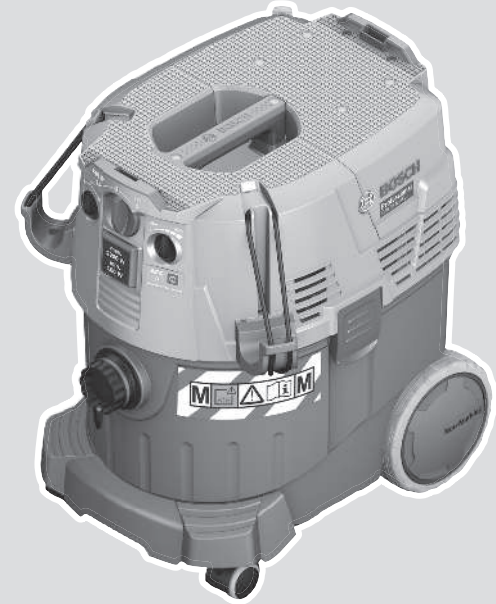
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7ZD (2025.08) T / 19



1 609 92A 7ZD

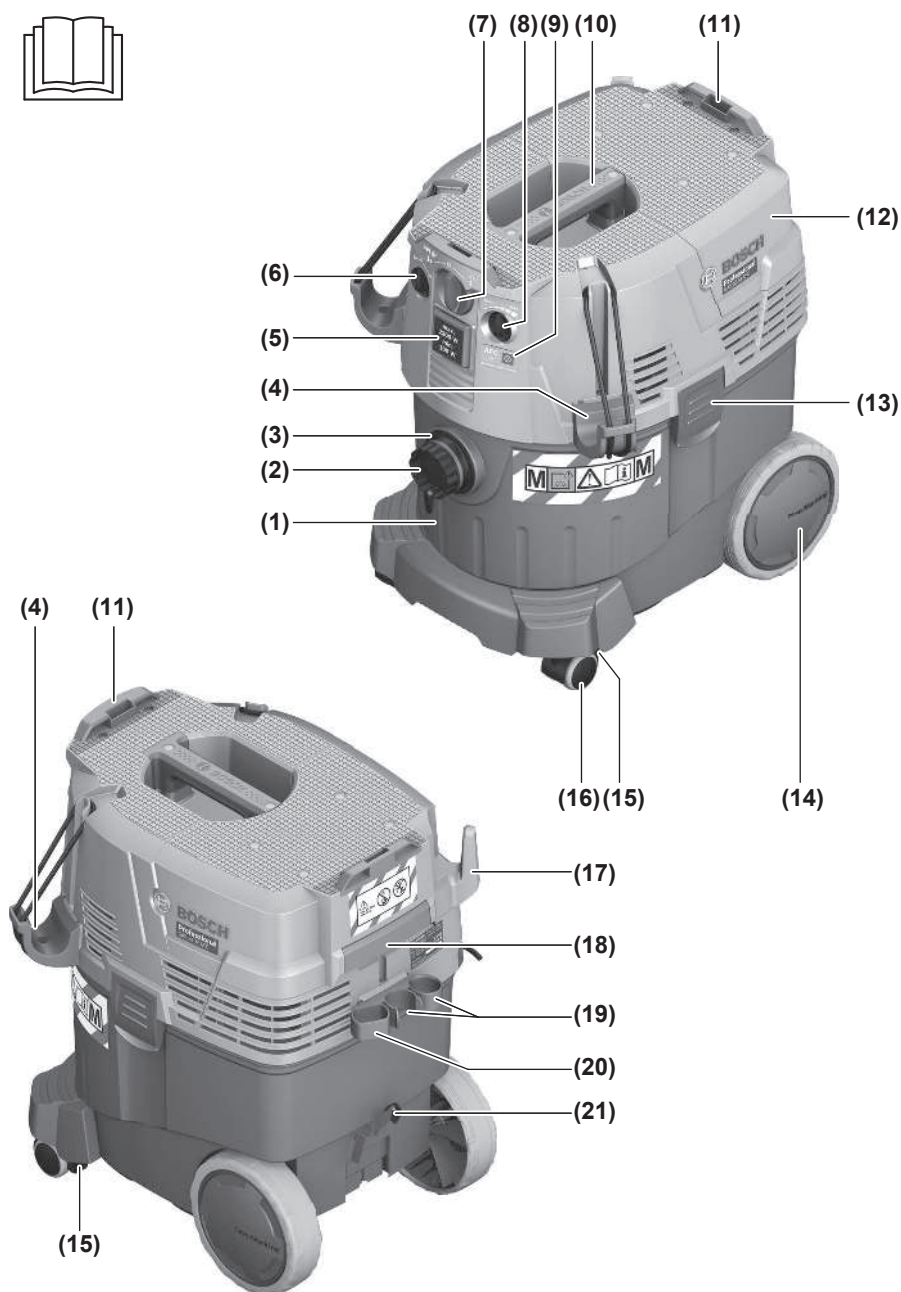


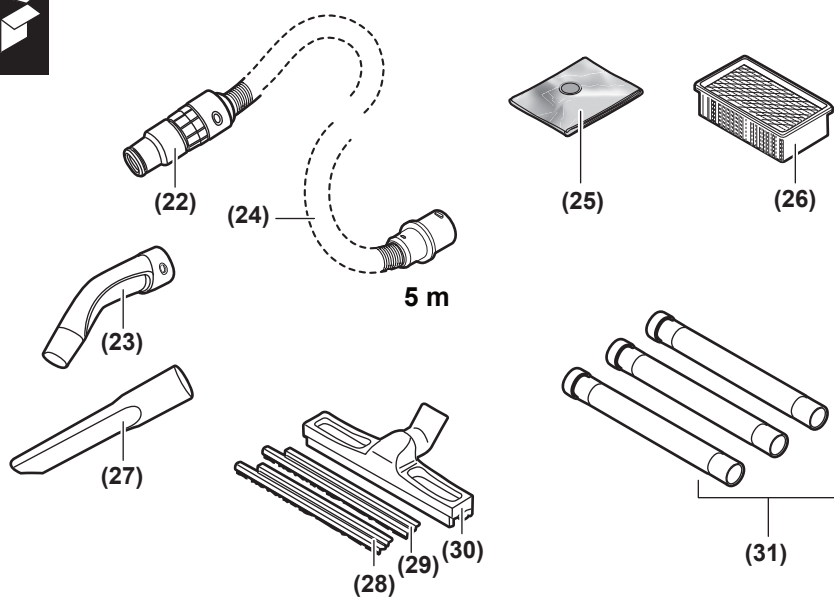
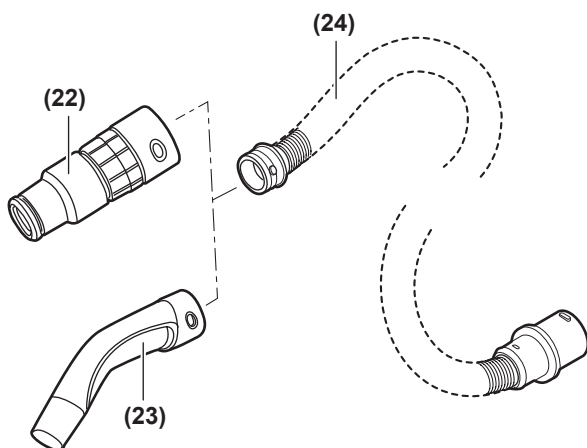
tr Orijinal işletme talimatı

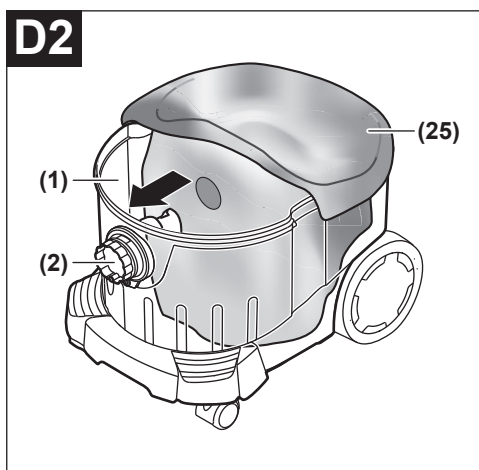
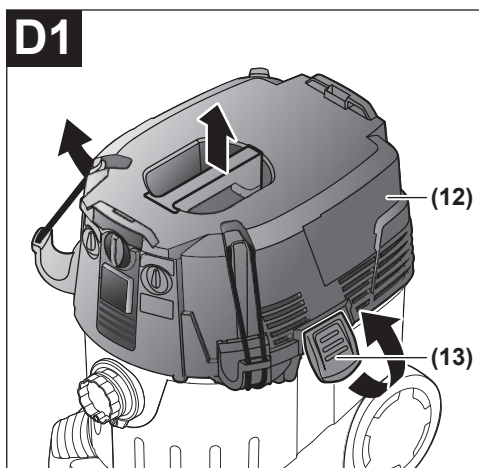
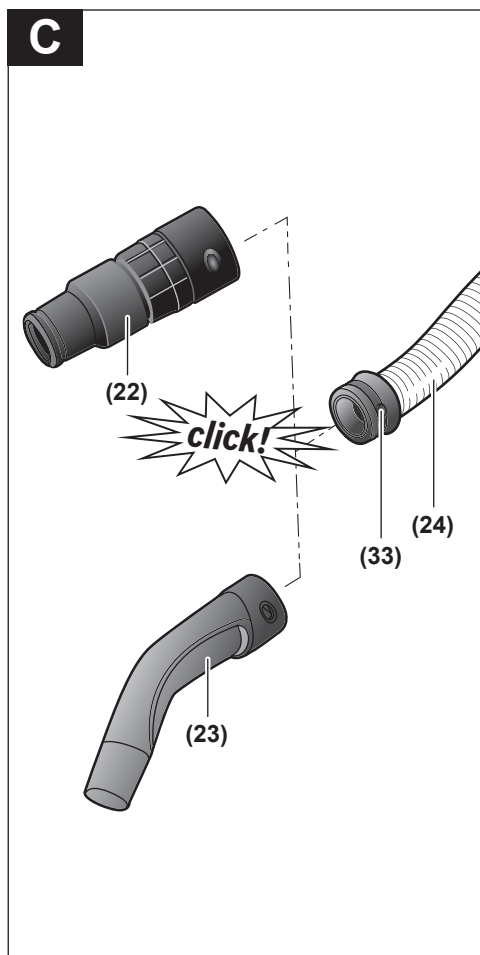
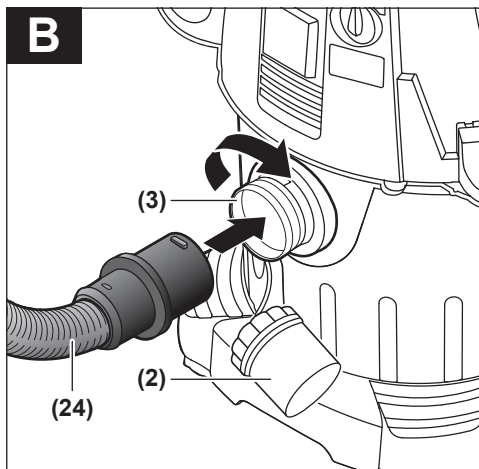
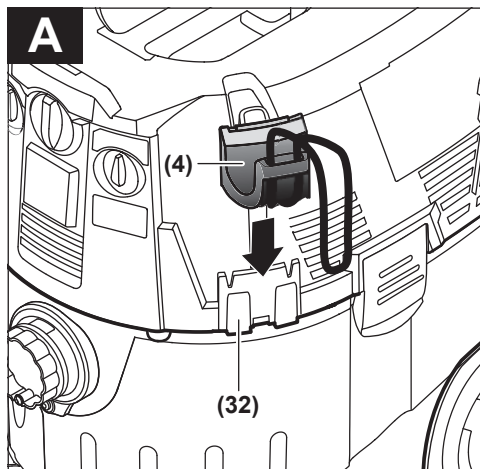


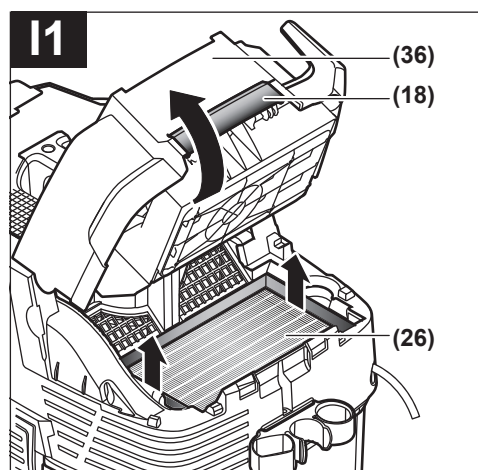
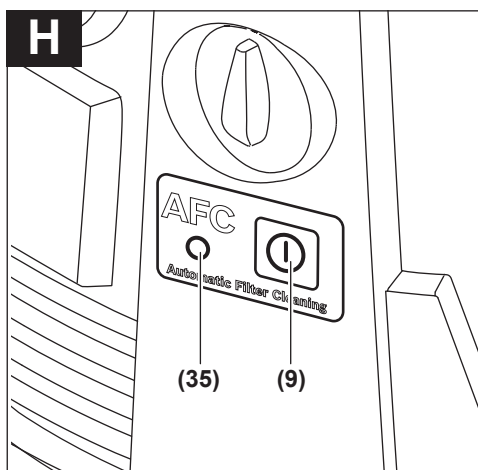
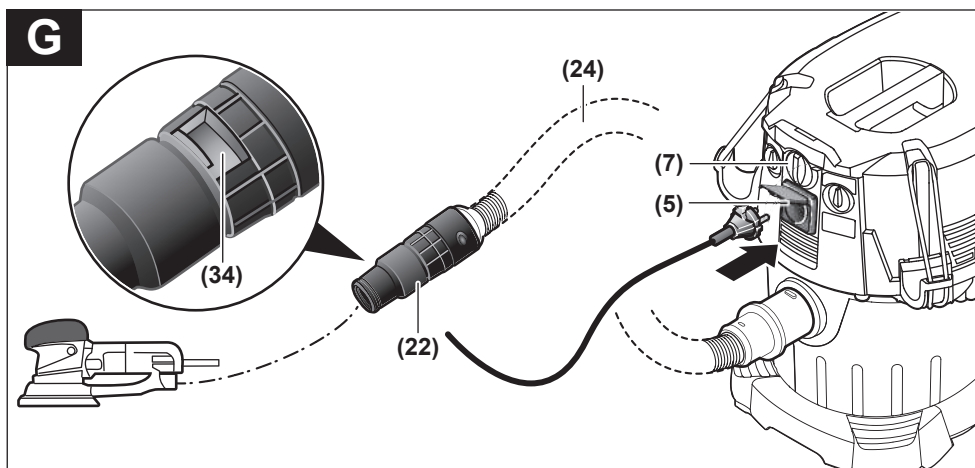
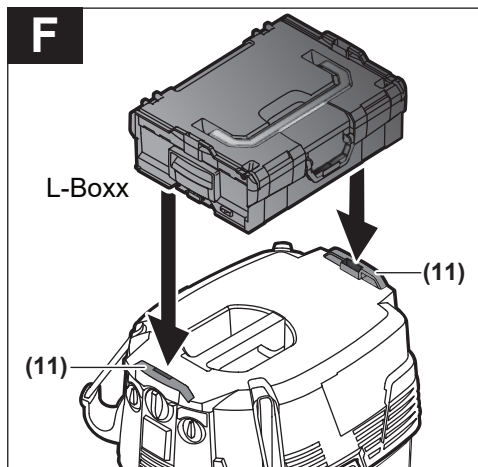
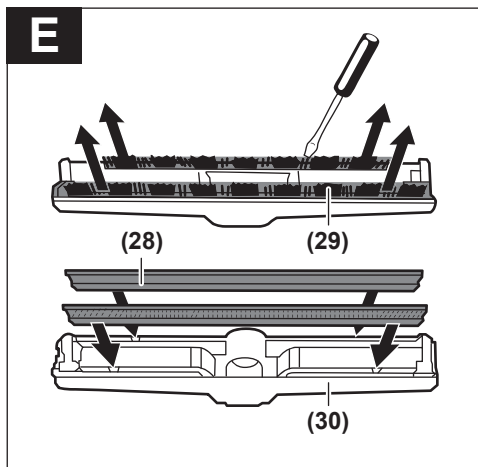
Türkçe..... Sayfa 8

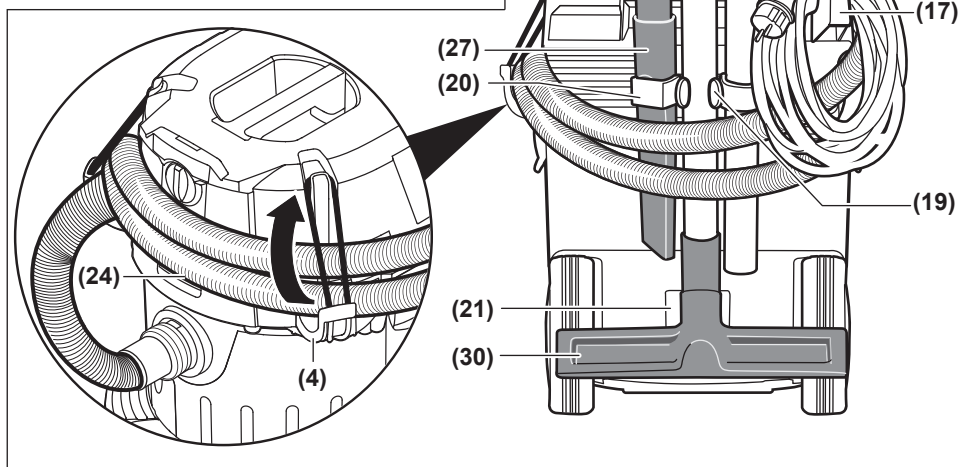
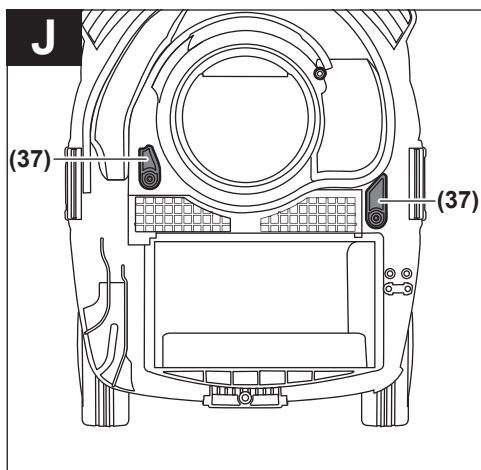
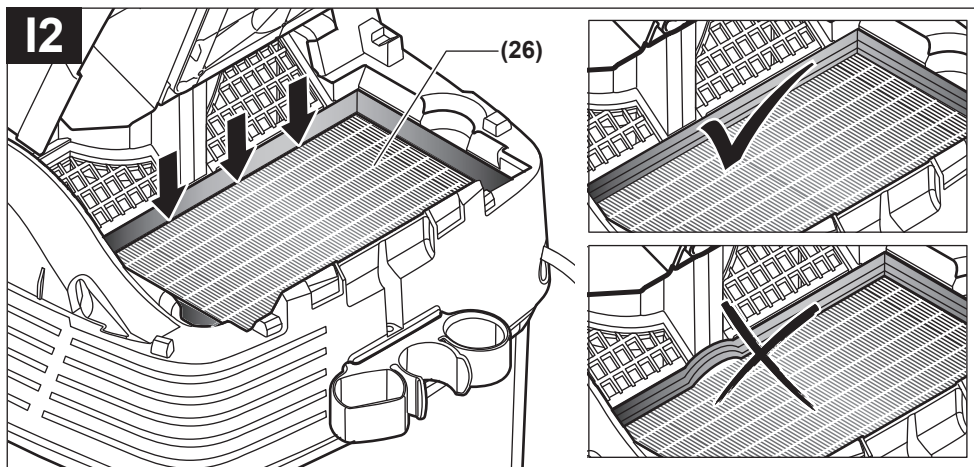












Türkçe

Elektrikli süpürgeler için güvenlik talimatı



Bütün güvenlik talimatlarını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden

olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

- **Bu elektrikli süpürge çocukların ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya yeterli deneyim ve bilgisi olmayan kişilerin kullanması için tasarlanmamıştır.** Aksi takdirde hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi vardır.
- **Çocuklara göz kulak olun.** Bu yolla çocukların elektrikli süpürge ile oynamasını önlersiniz.
- **Süpürülecek malzemelerle ilgili tüm güvenlik düzenlemelerine uyun.**

⚠ UYARI

Hiçbir zaman asbest içeren maddeleri emdirmeyin. Asbest

kanserojen kabul edilir.

⚠ UYARI

Elektrikli süpürgeyi ancak, elektrikli süpürge kullanımı, emilen malzeme ve tasfiye hakkında yeterli bilgiyi aldıktan sonra kullanın. Aletin kullanımı hakkında dikkatli

bilgi edinme hatalı kullanma ve yaralanma riskini azaltır.

⚠ UYARI

Bu elektrikli süpürge kuru maddelerin ve uygun önlemlerle

sıvıların emilmesine uygundur. Aletin içine sıvı sızması elektrik çarpması tehlikesini artırır.

- **Bu elektrikli süpürge ile örneğin benzin, yağ, alkol, çözücü madde gibi yanıcı veya patlayıcı maddeleri emdirmeyin.** Kızgın, yanıcı veya patlayıcı tozları emdirmeyin. Elektrikli süpürgeyi patlama olasılığı bulunan mekanlarda çalıştırmayın. Tozlar, buharlar veya sıvılar tutuşabilir veya patlayabilir.

⚠ UYARI

Prizi sadece kullanma kılavuzunda belirtilen amaçlarla kullanın.

⚠ UYARI

Köpük veya su dışarı çıkacak olursa elektrikli süpürgeyi hemen

kapatın ve hazneyi boşaltın. Aksi takdirde elektrikli süpürge hasar görebilir.

- **DIKKAT! Elektrikli süpürge sadece kapalı mekanlarda saklanabilir.**
- **DIKKAT! Sıvılara ait doluluk seviyesi sensörlerini düzenli aralıklarla temizleyin ve hasarlı olup olmadıklarını kontrol edin.** Aksi takdirde tam işlev sağlamaz.
- **Elektrikli süpürge'nin nemli ortamlarda kullanılması zorunlu ise, arıza akımı koruma şalteri kullanın.** Arıza

akımı koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

- **Her kullanımdan önce elektrikli süpürgeyi, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Herhangi bir hasar tespit ederseniz elektrikli süpürgeyi kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi kendiniz açmayın ve aletin kalifiye uzman personel tarafından, orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onarılmasını sağlayın. Hasarlı elektrikli süpürge, kablo ve fiş elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kablonun üstünden geçmeyin veya kabloyu ezmeyin.** Fişi prizden çıkarmak veya elektrikli süpürgeyi hareket ettirmek için kablodan çekmeyin. Hasarlı kablolar elektrik çarpması tehlikesini artırır.
- **Elektrikli süpürge'de bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürge'nin yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.
- **Çalışma yerinizin iyice havalandırılmasını sağlayın.**
- **Elektrikli süpürge'nin sadece kalifiye uzman personel tarafından ve orijinal yedek parça kullanılarak onarılmasını sağlayın.** Bu şekilde elektrikli süpürge'nin güvenliğini sağlarsınız.
- **Elektrikli süpürge tehlikeli maddelerin bulunduğu alanlarda kullanılmıyorsa, tehlikeli alandan çıkarmadan önce elektrikli süpürge'nin dışını vakumlayın, silin veya kapatın.** Elektrikli süpürge'nin tüm parçaları kirli olarak kabul edilir ve sağlığa zararlı maddelerin dağılmasını sağlamak için uygun önlemleri almanız gerekir.

⚠ UYARI

Elektrikli süpürge sağlığa zararlı toz içerir. Boşaltma ve bakım

işlerinin, toz haznesinin tasfiyesinin uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Bu işler için uygun bir koruyucu donanım gereklidir. Filtre sistemi tam değilse ve dikkatlice takılmamışsa elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın. Aksi takdirde sağlığınıza riske atarsınız.

- **Çalışmaya başlamadan önce her defasında emme hortumunun düzgün işlev gördüğünü kontrol edin.** Bu işlem esnasında dışarı toz sızmasını önlemek için emme hortumunu elektrikli süpürgeye takılı bırakın. Aksi takdirde toz soluyabilirsiniz.
- **Elektrikli süpürge'nin üzerine oturmayın.** Elektrikli süpürgeye hasar verebilirsiniz.
- **Şebeke bağlantı kablolarını ve emme hortumunu dikkatli kullanın.** Başkalarını riske atabilirsiniz.
- **Elektrikli süpürgeyi doğrudan gelen su huzmesi ile temizlemeyin.** Elektrikli süpürge'nin üst parçası içine su sızması elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli süpürgeyi usulüne uygun olarak topraklanmış bir akım şebekesine bağlayın.** Priz ve uzatma kablosu işlev gören bir koruyucu iletkene sahip olmalıdır.

Semboller

Aşağıdaki semboller elektrikli süpürgezin kullanılmasında önemli olabilir. Lütfen sembolleri ve anlamlarını aklınızda tutun. Sembollerin doğru yorumu elektrikli süpürgezi daha iyi ve güvenli kullanmanıza yardımcı olur.

Semboller ve anlamları



UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.



IEC/EN 60335-2-69 uyarınca M sınıfı, $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ patlama sınır değerli sağlığa zararlı tozların **kuru olarak emdirilmesi** için tasarlanmış elektrikli süpürge



UYARI! Elektrikli süpürge sağlığa zararlı toz içerir. Boşaltma ve bakım işlerinin, toz haznesinin tasfiyesinin uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Bu işler için uygun bir koruyucu donanım gereklidir. Filtre sistemi tam değilse ve dikkatlice takılmamışsa elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın. Aksi takdirde sağlığınıza riske atarsınız.



**max. 1 L-Boxx
max. 15 kg**

Maksimum bir L-BOXX takılabilir.

İçeriğiyle birlikte L-BOXX'un ağırlığının toplam 15 kg sınırını aşmaması gerekir.



Elektrikli süpürgeyi örneğin taşıırken vinç kancasına takmayın. Elektrikli süpürge vinçle taşınamaz. Yaralanma ve hasar tehlikesi vardır.



Elektrikli süpürgezin üzerine oturmayın, elektrikli süpürgeyi merdiven veya basamak olarak kullanmayın. Elektrikli süpürge devrilebilir ve hasar görebilir. Yaralanma tehlikesi vardır.



Başlat/Durdur otomatığı

Çalışan elektrikli el aletinin çıkardığı tozun emilmesi

Semboller ve anlamları

①



Elektrikli süpürge otomatik olarak açılır ve zaman gecikmeli olarak tekrar kapanır

Kapama

Emme

Biriken tozların emilmesi



15

15 mm çapında bir hortuma yönelik hacimsel akış denetimi

22

22 mm çapında bir hortuma yönelik hacimsel akış denetimi

35

35 mm çapında bir hortuma yönelik hacimsel akış denetimi



Min/Maks

Emme gücünün kademesiz ayarlanması:

- Yoğun toz oluşumu içeren uygulamalar için maksimum emme performansı
- Düşük toz oluşumu içeren uygulamalar ve örn. bağlı elektrikli el aletiyle iş parçası yüzeyinin arasındaki emme gücünü ayarlamak için (örn. zımparalama) düşük emme performansı

**max.
2200 W
min.
100 W**

Bağlı bulunan elektrikli el aletinin izin verilen bağlantı gücü hakkında bilgiler (ülkelere özgü)



AFC

Otomatik filtre temizleme
(AFC = Automatic Filter Cleaning)

Ürün ve performans açıklaması

Lütfen kullanım kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

Bu elektrikli süpürge, talaşların yanı sıra yanıcı olmayan tozların, yanıcı olmayan sıvıların ve su-hava karışımının tutulması, emilmesi, taşınması ve ayrılması için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgesi toz tekniği açısından test edilmiştir ve M toz sınıfına uygundur. Bu alet örneğin küçük işletmelerdeki, sanayideki ve atölyelerdeki yüksek performans gerektiren profesyonel kullanıma uygundur. IEC/EN 60335-2-69 uyarınca M toz sınıfına giren elektrik süpürgeleri sadece $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ patlama sınır değerli sağlığa zararlı tozların emilmesinde kullanılabilir.

Elektrik süpürgesini ancak bütün fonksiyonları tam olarak biliyorsanız ve bunları kısıtlamasız olarak yürütebiliyorsanız veya ilgili talimat hakkında bilginiz varsa kullanın.

Çalışma sırasında priz sadece kuru bir ortamda kullanılabilir.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen bileşenlerin numaraları grafik sayfasındaki elektrik süpürgesi resmindeki numaralarla aynıdır.

- (1) Hazne
- (2) Emme bağlantısı için kapatma tapaları
- (3) Hortum yuvası
- (4) Emme hortumu mesnedi
- (5) Elektrikli el aleti için priz
- (6) Hacimsel akış düzenleyici
- (7) İşletme türü seçim şalteri
- (8) Emme performansı düzenleyici
- (9) AFC tuşu
- (10) Taşıma tutamağı
- (11) L-Boxx yuvası

- (12) Elektrik süpürgesi üst parçası
- (13) Elektrik süpürgesi üst parçası kilidi
- (14) Tekerlek
- (15) Hareket makaraları freni
- (16) Hareket makarası
- (17) Kablo mesnedi
- (18) Filtre kapağı kilitleme parçası
- (19) Emme boruları mesnedi
- (20) Derz memesi/kavisli meme mesnedi
- (21) Taban memesi mesnedi
- (22) Emme adaptörü
- (23) Kavisli meme
- (24) Emme hortumu
- (25) İmha torbası
- (26) Yassı katlanabilir filtre (PES)
- (27) Derz memesi
- (28) Lastik conta
- (29) Fırça şeritler
- (30) Taban memesi
- (31) Emme borusu
- (32) Emme hortumu mesnedi için yuva
- (33) Basmalı düğme
- (34) Ters hava deliği
- (35) Kontrol LED'i
- (36) Filtre kapağı
- (37) Dolum seviyesi sensörleri

Teknik veriler

Islak/kuru elektrikli süpürge		GAS 35 M AFC	GAS 35 M AFC
Malzeme numarası		3 601 JC3 1..	3 601 JC3 170
Anma gerilimi	V	220–240	110
Giriş gücü	W	1200	1000
Frekans	Hz	50–60	50–60
Hazne hacmi (brüt)	l	35	35
Net hacim (sıvı)	l	19	19
Toz torbası hacmi	l	19	19
Alçak basınç ^{A)}			
– Elektrikli süpürge	hPa	230	211
– Türbin	hPa	254	242
Akış miktarı ^{A)}			
– Elektrikli süpürge	l/sn	36	31
	m³/sn	0,036	0,031
	m³/sa	129,6	111,6
– Türbin	l/sn	74	71
	m³/sn	0,074	0,071

Islak/kuru elektrikli süpürge		GAS 35 M AFC	GAS 35 M AFC
	m ³ /sa	266,4	255,6
Maks. emme performansı	W	1380	1150
Yassı katlanabilir filtre	m ²	0,615	0,615
Toz sınıfı		M	M
Ağırlık ⁽³⁾	kg	12,4	12,4
Koruma sınıfı		⊕/I	⊕/I
Elektrikli süpürge koruma türü		IPX4	IPX4
İsviçre elektrik bağlantısı fişi koruma türü		IP55	–

A) Ø 35 mm ve uzunluğu 3 m olan emme hortumu ile ölçülmüştür

B) Elektrik fişi olmadan

Veriler 230 V'luk bir anma gerilimi [U] için geçerlidir. Farklı gerilimlerde ve farklı ülkelere özgü tiplerde bu veriler değişebilir.

Değerler ürüne bağlı olarak değişebilir ve uygulama ve çevre koşullarına tabidir. Daha fazla bilgi için: www.bosch-professional.com/wac.

Başlat/durdur otomatığı

Anma gerilimi	Maksimum kapasite	Minimum kapasite
230 V	2200 W	100 W
110 V	750 W	100 W

Bağlı bulunan elektrikli el aletinin izin verilen bağlantı gücü hakkında bilgiler.

Ülkeye özgü başka modellerde bu değerler farklılık gösterebilir. Lütfen toz emme makinesi prizindeki bilgilere dikkat edin.

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 60335-2-69** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli süpürge'nin A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **70 dB(A)**'dır. Tolerans $K = 3$ dB. Gürültü seviyesi çalışma sırasında belirtilen değerleri aşabilir. **Kulak koruması kullanın!**

Titreşim değerleri a_h (sürekli titreşimler), p_f tekrarlanan şok titreşimleri) ve belirsizlik K buna göre **EN 60335-2-69**:

$a_h = 0,1 \text{ m/s}^2$ ($K = 0,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 2 \text{ m/s}^2$ ($K = 1 \text{ m/s}^2$)

Montaj

► **Elektrikli süpürge bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürge'nin yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.

Emme hortumu için mesnedin takılması (bkz. Resim A)

– Emme hortumu mesnedini (4) yerine oturana kadar, yukarıdan sıkıca öngörülen yuvaya (32) itin.

Emme hortumunun takılması (bkz. Resim B)

Sızdırmazlık tapasını (2) hortum yuvasından (3) dışarı çekin.

Emme hortumunu (24) hortum yuvasına (3) yerleştirin ve dayanak noktasına kadar saat yönünde döndürün.

► **Emme hortumunu çıkarırken emme bağlantısını daima sızdırmazlık tapası ile kapatın.** Böylelikle tozun kaçmasını engellemiş olursunuz.

Not: Emme işlemi esnasında emme hortumu ve aksesuar içindeki tozun sürtünmesi nedeniyle elektro statik yüklenme olur ve bunu kullanıcı statik deşarj olarak algılayabilir (çevre

koşullarına ve bedensel hassasiyete bağlı olarak).

İnce tozların ve kuru malzemenin emilmesinde Bosch genel olarak antistatik bir emme hortumunun (aksesuar) kullanılması tavsiye eder.

Emme aksesuarının takılması (Bakınız: Resim C)

Emme hortumu (24) bir klips sistemi ile donatılmış olup, bununla emme aksesuarı (emme adaptörü (22), kavisli meme (uç)(23)) bağlanabilir.

Emme adaptörünün takılması

- Emme adaptörünü (22) emme hortumuna (24) emme hortumunun her iki basmalı düğmesi (33) işitilir biçimde kavrama yapıcaya kadar takın.
- Sökmek için basmalı düğmeleri (33) içeri doğru bastırın ve parçayı sökün.

Memelerin ve boruların takılması

- Kavisli memeyi (23) emme hortumuna (24), emme hortumunun her iki basmalı düğmesi (33) işitilir biçimde kavramaya yapıcaya kadar takın.
- Daha sonra istediğiniz emme aksesuarını (taban memesi, derz memesi, emme borusu vb.) kavisli memeye (23) takın.
- Sökmek için basmalı düğmeleri (33) içeri doğru bastırın ve parçayı sökün.

İmha torbasının veya toz torbasının takılması/çıkartılması (kuru emme) (Bakınız: Resimler D1–D2)

M toz sınıfı uyarınca maddeleri kuru emme için bir imha torbası (25) veya toz torbası takılmalıdır.

Patlama sınır değeri olmayan veya $\geq 1 \text{ mg/m}^3$ olan maddeler emildiği sürece (toz sınıfı L uyarınca), doğrudan hazneye emme işlemi gerçekleştirilebilir.

Not: Otomatik filtre temizlemeyi (AFC) kapatmanız; kağıt filtre torba kullanımında **zorunlu** olup, keçe filtre torbası kullanımında **önerilir** (Bakınız „Otomatik filtre temizleme (bkz. Resim H)“, Sayfa 14).

⚠ UYARI

Elektrikli süpürge sağlığa zararlı toz içerir. Boşaltma ve bakım

işlerinin, toz haznesinin tasfiyesinin uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Bu işler için uygun bir koruyucu donanım gereklidir. Filtre sistemi tam değilse ve dikkatlice takılmamışsa elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın. Aksi takdirde sağlığınıza riske atarsınız.

İmha torbasının takılması

- Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) çıkarın.
- İmha torbasını (25) dolum deliği yukarı gelecek biçimde hazneye (1) yerleştirin.
- Dolum deliğini bağlantı flanşı üzerinden, bağlantı flanşının boşluğuna kadar çekin.
- İmha torbasının (25) bütün yüzeyi ile haznenin (1) iç yüzeyine dayandığından emin olun.
- İmha torbasının (25) kalan kısmını haznenin (1) kenarına yatırın.
- Elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) yerine yerleştirin ve kilitleri (13) kapatın.

İmha torbasının çıkarılması ve kapanması

- Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) çıkarın.
- Dolan imha torbasını (25) arkaya doğru bağlantı flanşından çekerek çıkarın.
- İmha torbasını (25) dikkatlice ve hasar vermeden hazneden (1) çıkarın.
Bu işlem sırasında, imha torbasının bağlantı flanşına veya başka keskin kenarlı bir nesneye temas etmemesine dikkat edin.
- Yapışkanlı şerit kapatıcıyı çekin ve imha torbasını kapatarak yapıştırın.
Ardından imha torbasını (25) çektiğiniz yapışkanlı şerit kapatıcıyla dolum deliğinin altından bağlayın.

Toz torbasının değiştirilmesi/takılması (aksesuar)

- Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) çıkarın.
- Dolan toz torbasını arkaya doğru bağlantı flanşından çekerek çıkarın. Kapağı devirerek toz torbasının ağzını kapatın. Kapatılan toz torbasını hazneden (1) çıkarın.
- Yeni toz torbasını elektrikli süpürge'nin bağlantı flanşı üzerine yatırın. Toz torbasının bütünüyle haznenin (1) iç yüzeyine dayandığından emin olun.
- Elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) yerine yerleştirin ve kilitleri (13) kapatın.

Lastik ucun takılması (ıslak emme) (Bakınız: Resim E)

Not: Geçirgenlik düzeyine dair gereksinimler (toz sınıfı M) kuru emiş içindir.

- Fırça şeritleri (29) uygun bir aletle taban memesinden (30) kaldırın.
- Lastik contayı (28) taban memesine (30) yerleştirin.

Not: Lastik contanın dokulu tarafı dışarıyı göstermelidir.

L-Boxx takılması (Bakınız: Resim F)

Elektrik süpürge'sinin taşınması ve elektrik süpürge'si aksesuarının ve/veya elektrikli el aletinin yerden tasarruf sağlayarak saklanması için elektrik süpürge'sinin üst kısmına bir L-Boxx takabilirsiniz.

- L-Boxx'u yuvalara (11) yerleştirin.

► Elektrik süpürge'sini takılı L-Boxx'un taşıma

tutamağından tutarak taşımayın. Elektrik süpürge'si L-Boxx'un taşıma tutamağına ağır gelir. Yaralanma ve hasar tehlikesi vardır.

İşletim

- Elektrikli süpürge'de bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin. Bu önlem elektrikli süpürge'nin yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.

Çalıştırma

- Şebeke gerilimine dikkat edin! Akım kaynağının gerilimi elektrik süpürge'sinin tip etiketinde belirtilen verilere uygun olmalıdır.
- Ülkенizde sağlığa zararlı tozlarla çalışmaya ilişkin geçerli yasal mevzuat hakkında bilgi alın.

Elektrik süpürge'si sadece aşağıdaki malzemelerin emilmesi için kullanılabilir:

- Patlama sınır değeri $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ olan tozlar

Bu elektrik süpürge'si prensip olarak patlama riski bulunan mekanlarda kullanılamaz.

Optimum emme performansı sağlamak için emme hortumunu (24) her zaman komple olarak elektrikli süpürge'nin üst parçasından (12) çözmeniz gerekir.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrik süpürge'sini sadece kullanacağınız zaman açın.

Kuru emme

Biriken tozların emilmesi

- Hacimsel akış düzenleyicisi (6) kullanılan hortum çapına göre ayarlayın.
- Elektrik süpürge'sini **açmak** için işletme türü seçme şalterini (7) "Emme" sembolü üzerine getirin.
- Elektrik süpürge'sini **kapatmak** için işletme türü seçme şalterini (7) "Kapat" sembolü üzerine getirin.



①

Bu elektrik süpürgesi bir hacimsel debi kontrol sistemi ile donatılmıştır. Hacimsel akış kontrol sistemi "Emme" işletim türünde 20 m³/s değerine ayarlıdır ve bu hacimsel akış düzenleyicinin (6) konumundan bağımsızdır.

Bu değerin altına düşüldüğünde, örneğin emme hortumunda kir biriktiğinde, toz torbası dolduğunda veya katlanır filtre tıkanıldığında, sesli uyarı sinyali duyulur. Bu gibi durumlarda elektrik süpürgesini kapatın ve "Arızaların giderilmesi" bölümünde belirtilen kontrolleri yapın.

Çalışan elektrikli el aletlerinden çıkan tozun emilmesi (bkz. Resim G)

► **Aletten çıkan atık hava çalışılan mekana geri veriliyorsa, yeterli bir hava değişim oranının sağlanması gerekir. Bu konudaki ulusal yönetmeliklere uyun.**

Bu elektrikli süpürgeye bir koruyucu kontaklı priz (5) entegre edilmiştir. Bu prize dışarıdan bir elektrikli el aleti bağlayabilirsiniz. Bağlanacak elektrikli el aletinin izin verilen maksimum bağlantı gücüne dikkat edin.

Emme konumuna yeterli toz taşınabilmesi için, bağlı olan elektrikli el aletine yönelik asgari hacimsel akış değerinin altına inilmemelidir.

Hortum çapı	Hacimsel akış ayar değeri
35 mm	57,9 m³/sa
22 mm	41,2 m³/sa
15 mm	12,7 m³/sa

- Hacimsel akış düzenleyiciyi (6) kullanılan hortum çapına göre ayarlayın.
- Emme adaptörünü (22) monte edin.
- Emme adaptörünü (22) elektrikli el aletinin emme rakoruna takın.

Not: Emme hortumundaki hava beslemesi düşük olan elektrikli el aletleri ile çalışırken (örneğin dekapaj testereleri, taşlama/zımparalama makineleri vb.) ters hava deliği (34) emme adaptöründe (22) açılmalıdır. Sadece bu yolla otomatik filtre temizleme işlevi sorunsuz işleyebilir. Ters hava deliği (34) üzerindeki halkayı, maksimum açıklık oluşuncaya kadar çevirin.

- Elektrikli süpürge'nin **Başlat/Durdur otomatizmasını çalıştırmak** için işletim modu seçme şalterini (7) "Başlat/Durdur otomatizması" sembolünün üzerine getirin. Bu işletim türünde hacimsel akış, düzenleyicideki (6) ayara uygun biçimde elektronik olarak denetlenir. Ayarın doğru seçilmesi halinde yeterli toz taşıma sağlanır.
- Elektrikli süpürgeyi **çalıştırmak** için prize (5) takılı bulunan elektrikli el aletini açın. Elektrikli süpürge otomatik olarak çalışır.
- **Emme işlemini sonlandırmak** için elektrikli el aletini kapatın. Başlat/Durdur otomatizması emme hortumunda kalan tozların emilmesi için 15 saniye daha çalışır.



- Elektrikli süpürgeyi **kapatmak** için işletim modu seçme şalterini (7) "Kapalı" sembolü üzerine getirin.

Sesli uyarı sinyali duyulduğunda elektrikli süpürge, "Arızaların giderilmesi" bölümünde açıklandığı gibi kontrol edilmelidir.

Islak emme

- **Bu elektrikli süpürge ile örneğin benzin, yağ, alkol, çözücü madde gibi yanıcı veya patlayıcı maddeleri emdirmeyin. Kızgın, yanıcı veya patlayıcı tozları emdirmeyin. Elektrikli süpürgeyi patlama olasılığı bulunan mekanlarda çalıştırmayın.** Tozlar, buharlar veya sıvılar tutuşabilir veya patlayabilir.
- **Bu elektrikli süpürge su pompası olarak kullanılamaz.** Bu elektrikli süpürge hava ve su karışımının emdirilmesi için tasarlanmıştır.

Not: Geçirgenlik düzeyine dair gereksinimler (toz sınıfı M) kuru emiş içindir.

Islak emdirmeden önce işlem adımları

- Gerekirse imha torbasını (25) veya toz torbasını çıkarın.
- Not:** Emme yaptırırken su-katı madde karışımını daha kolay atabilmek için sıvı katı maddelerden ayıran ıslak filtre torbasını (aksesuar) kullanın.
- Lastik ucu (28) taban memesine (30) takın.
- Otomatik filtre temizlemeyi (AFC) kapatın.

Sıvıların emdirilmesi

Elektrikli süpürgeyi **çalıştırmak** için çalışma modu seçme düğmesini (7) «Emme» sembolüne getirin.

Elektrik süpürgesi dolum seviyesi sensörleriyle (37) donatılmıştır. Maksimum dolum yüksekliğine erişildiğinde elektrik süpürgesi kapanır. İşletim türü seçme şalterini (7) ilgili "Kapalı" sembolüne getirin.

Not: İletken olmayan sıvılar (örneğin delme emülsiyonu, yağlar ve gresler) emildiğinde, elektrik süpürgesinin haznesi dolduğunda kapanmaz. Dolum seviyesi sürekli kontrol edilmeli ve zamanında boşaltılmalıdır.

Islak emme sırasında sesli uyarı sinyali duyulursa, elektrik süpürgesinin fonksiyon güvenliği zarar görmez. Arızanın giderilmesi için herhangi bir önlem alınması gerekmemektedir.

- Elektrikli süpürgeyi **kapatmak** için işletim modu seçme şalterini (7) "Kapalı" sembolü üzerine getirin.
- Elektrikli süpürge'nin taşınması için kapatma tapalarını (2) hortum yuvasına (3) vidalayın.
- Hazneyi (1) boşaltın.

Islak emdirmeden sonra küf oluşumunu önlemek için:

- Yassı katlanabilir filtreyi (26) çıkartın ve iyice kurumasını bekleyin.
- Elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) çıkarın, filtre kapağını (36) açın ve her ikisinin de iyice kurumasını bekleyin.

Otomatik filtre temizleme (bkz. Resim H)

Otomatik filtre temizlemede (AFC = Automatic Filter Cleaning) yassı katlanabilir filtre (26) her 15 saniyede bir hava itilmesiyle temizlenir (titreşimli gürültü).

Emme gücü artık yeterli olmadığında filtre temizleme işlevinin etkinleştirilmesi gerekir.

Filtre temizlemenin düzenli uygulanması, filtrenin kullanım ömrünü uzatır.

İdeal bir filtre kullanım ömrü elde etmek için, otomatik filtre temizleme fonksiyonunu sadece istisnai durumlarda, örn. saf sıvıların emilmesinde veya kağıt filtre torba kullanılırken kapatın.

Sadece yüzeyi kirlenen yassı katlanabilir filtre tam işlev görmeye devam eder. Yassı katlanır filtrenin bir yere vurularak veya basınçlı hava ile manüel olarak temizlenmesi gerekli değildir ve filtreye zarar verebilir.

Not: Otomatik filtre temizleme fabrika tarafından çalıştırılmıştır.

Otomatik filtre temizlemenin açılması/kapatılması için cihazın çalışıyor olması gerekmektedir.

- **AFC'nin devre dışı bırakılması**
AFC tuşuna (9) basın.
Kontrol LED'i (35) söner.
- **AFC'nin etkinleştirilmesi**
AFC tuşuna (9) basın.
Kontrol LED'i (35) yeşil yanar.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- ▶ **Elektrikli süpürge bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürgeyi yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.
- ▶ **Verimli ve güvenli çalışabilmek için elektrikli süpürgeyi ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Bağlantı kablosunun değiştirilmesi gerekli ise, güvenlik nedenlerinden dolayı bu tertibat **Bosch**'den veya **Bosch** elektrikli el aletleri yetkili servisinden temin edilmelidir.

- ▶ **Elektrikli süpürge bakımını yaparken ve elektrikli süpürgeyi taşırken koruyucu toz maskesi kullanın.**

Elektrikli süpürgeyi gövdesini zaman zaman nemli bir bezle temizleyin.

- ▶ **Elektrikli süpürgeyi basınçlı hava ile temizlemeyin.**
Filtre veya diğer bileşenler hasar görebilir.

Elektrikli süpürgeyi toz kontrolü yılda en az bir kez üretici veya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır (örn. filtrelerde hasar olup olmadığı, elektrikli süpürgeye sızıntı olup olmadığı ve kontrol cihazlarının düzgün çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir).

Tehlikeli maddelerin vakumlanmasından sonra temizlik ve bakım

- Tehlikeli maddelerle temas etmiş olabilecek tüm parçaları kirlenmiş olarak kabul edin.

- Tehlikeli maddelerin bulunduğu bir bölgeden çıkarmadan önce elektrikli süpürgeyi dışarı iyice süpürün, silin veya kapatın.
- Elektrikli süpürgeyi sadece kendinizi veya başkalarını tehlikeye atmadan yapılabiliyorsanız temizleyin, sökün ve bakımını yapın. Bakım ve temizlik sırasında kişisel koruyucu ekipman kullanın. Çalışmayı iyi havalandırılmış bir odada gerçekleştirin.
- Sökmeden önce elektrikli süpürgeyi dışarı temizleyin.
- Elektrikli süpürgeyi yeterince temizlenemeyen tüm parçalarını geçirimsiz torbalara atın. Lütfen bu tür atıkların bertarafı için geçerli yönetmeliklere uyun.
- İş tamamlandıktan sonra bakım alanını temizleyin.

Yassı katlanabilir filtrenin çıkarılması/değiştirilmesi (bkz. Resimler I1–I2)

Emme performansı filtrenin durumuna bağlıdır. Bu nedenle filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin.

Hasar göre yassı katlanabilir filtreyi (26) hemen değiştirin.

- Kilitleme parçasını (18) çekin ve filtre kapağını (36) açın.
- Yassı katlanabilir filtreyi (26) köprülerinden tutun ve yukarı doğru çekip çıkarın.
- Yassı katlanabilir filtreyi (26) çıkarırken dökülen toz ve kiri filtre kapağının (36) kapanma kenarından nemli bir bezle temizleyin.
- PES ve PTFE yassı katlanabilir filtreler akan suyun altında da durulanabilir.
- Yeni veya temizlenen yassı katlanabilir filtreyi (26) yerine yerleştirin ve yerine doğru ve güvenli biçimde oturmasına dikkat edin.
- Filtre kapağını (36) tekrar kapatın (işitilir biçimde kavrama yapmalıdır).

Haznenin temizlenmesi

Hazneyi (1) zaman zaman piyasada bulunan aşındırıcı olmayan temizlik maddesi ile silin ve kurumasını bekleyin.

Dolum seviyesi sensörlerinin temizlenmesi (bkz. Resim J)

Dolum seviyesi sensörlerini (37) çok sık olmayan aralıklarla temizleyin.

- Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürgeyi üst parçasını (12) çıkarın.
- Dolum seviyesi sensörlerini (37) yumuşak bir bezle temizleyin.
- Elektrikli süpürgeyi üst parçasını (12) yerine yerleştirin ve kilitleri (13) kapatın.

Saklama ve taşıma (Bakınız: Resim K)

- Şebeke bağlantı kablosunu kablo mesnedine (17) sarın.
- Aksesuarı, öngörülen mesnetlere takın: Emme boruları (31) mesnetlere (19), derz memesi (27) mesnede (20), taban memesi (30) mesnede (21).
- Emme hortumu mesnedinin (4) elastik bantlarını açın ve emme hortumunu (24) mesnedin üst parçasına (4) sarın. Esnek bantları tekrar takın.
- L-Boxx'u yuvalara (11) yerleştirin.

- Sırt incinmelerini önlemek için dolu imha torbasını veya toz torbasını çıkarın ve içindeki sıvıyı, elektrik süpürgesini taşımadan önce boşaltın. Elektrik süpürgesini sadece taşıma tutamağından **(10)** tutarak taşıyın.

- Elektrik süpürgesinin taşınması için kapatma tapalarını **(2)** hortum yuvasına **(3)** vidalayın.
- Elektrik süpürgesini kuru bir yerde saklayın ve yetkisiz kişilerin kullanmaması için gerekli önlemleri alın.
- Hareket makaralarını **(16)** sabitlemek için hareket makarası frenini **(15)** aşağı bastırın.

Arızaların giderilmesi

- **Bir arıza ortaya çıkınca (örneğin filtre kırılması) elektrikli süpürge hemen kapatılmalıdır. Alet tekrar çalıştırılmadan önce arıza giderilmelidir.**

Sorun	Çözüm
Emme türbini çalışmıyor.	– Şebeke bağlantı kablосunu, fişi, sigortayı, prizi ve dolum seviyesi sensörlerini (37) kontrol edin. – İşletme türü seçme şalteri (7) "Başlat/durdur otomatığı" üzerinde. – İşletme türü seçme şalterini (7) "Emme" sembolü üzerine getirin veya prize (5) takılı elektrikli el aletini açın.
Emme türbini kapanır.	– Hazneyi (1) boşaltın.
Emme türbini hazne boşaltıldıktan sonra çalışmıyor.	– Elektrik süpürgesini kapatın ve 5 saniye bekleyin, 5 saniye sonra tekrar açın. – Dolum seviyesi sensörlerini (37) ve dolum seviyesi sensörlerinin aralarını (37) bir fırçayla temizleyin.
Emme gücü düşüyor.	– Emme memesi, emme borusu (31), emme hortumu (24) veya yassı katlanabilir filtredeki (26) tıkanıklıkları giderein. – İmha torbasını (25) veya toz torbasını değiştirin. – Filtre kapağını (36) düzgünce oturtun. – Elektrik süpürgesinin üst parçasını (12) doğru olarak takın ve kilitleri (13) kilitleyin. – Yassı katlanabilir filtreyi (26) değiştirin.
Emme işlemi esnasında dışarı toz çıkıyor	– Yassı katlanabilir filtrenin (26) doğru olarak takılıp takılmadığını kontrol edin. – Yassı katlanabilir filtreyi (26) değiştirin.
Otomatik kapanma (ıslak emme) devreye girmiyor.	– Dolum seviyesi sensörlerini (37) ve dolum seviyesi sensörlerinin aralarını (37) bir fırçayla temizleyin. – Elektrik iletkenliği olmayan sıvılarda veya küf oluşumunda otomatik kapanma işlev görmez. – Doluluk seviyesini sürekli olarak kontrol edin.
Sesli uyarı sinyali duyuluyor.	– Emme performansı çok düşüğe ayarlanmış. – Emme performansı düzenleyiciyi (8) daha yüksek bir değere ayarlayın. – Yanlış hortum çapı ayarlanmış. – Hacimsel akış düzenleyiciyi (6) doğru hortum çapına ayarlayın. – Emme hortumu (24) tıkalı veya bükülmüş. – Tıkanmayı veya bükülmeyi giderein. – İmha torbası/toz torbası dolmuş. – İmha torbasını (25) veya toz torbasını değiştirin. – Yassı katlanabilir filtre (26) kirlenmiş. – Yassı katlanabilir filtreyi temizleyin veya gerekirse değiştirin. – Bağlı olan elektrikli el aletinden yeterli hava akımı sağlanamıyor. – Ters hava deliğini (34) emme adaptöründe (22) açın: Emme adaptöründeki halkayı ters hava deliği tam olarak açılıncaya kadar çevirin.

Sorun

Çözüm

- Eğer mevcutsa: Elektrikli el aletinin ters hava deliğini açın.
- Denetim elektroniğinde fonksiyon arızası.
- Yetkili bir Bosch müşteri servisiyle iletişime geçin.
- Otomatik filtre temizleme çalışmıyor. – Filtre temizlemeyi etkinleştirin (AFC tuşuna **(9)** basın).
- Emme hortumunu **(24)** takın.
- Otomatik filtre temizleme kapatılmıyor. – Yetkili bir Bosch müşteri servisiyle iletişime geçin.
- Otomatik filtre temizleme açılmıyor. – Yetkili bir Bosch müşteri servisiyle iletişime geçin.

Aksesuar

	Aksesuar numarası
Kağıt filtre torba (kuru)	2 607 432 035
Keçe filtre torba (kuru)	2 607 432 037
Islak filtre torba (ıslak)	2 607 432 039
İmha torbası (PE) (kuru/ıslak)	2 607 432 043

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıacıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216

Tel.: +90 352 3206241

Fax: +90 352 3206242

E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj

Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C

Canik / Samsun

Tel.: +90 362 2289090

Fax: +90 362 2289090

E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.

10021 Sok. No: 11 AOSB

Çiğli / İzmir

Tel.: +90 232 3768074

Fax: +90 232 3768075

E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırçioğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4

Merkez / Erzurum

Tel.: +90 446 2230959

Fax: +90 446 2240132

E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Elektrikli El Aletleri

Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20

Küçükyalı Ofis Park A Blok

34854 Maltepe-İstanbul

Tel.: 444 80 10

Fax: +90 216 432 00 82

E-mail: iletisim@bosch.com.tr

www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik

İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı

No: 48/29 İskitler

Ulus / Ankara

Tel.: +90 312 3415142

Tel.: +90 312 3410302

Fax: +90 312 3410203

E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj

Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A

Şehitkamil/Gaziantep

Tel.: +90 342 2351507

Fax: +90 342 2351508

E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj

Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67

İskenderun / HATAY

Tel.: +90 326 613 75 46

E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj

Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor

İşleri Bölümü 663 Sk. No:18

Murat Paşa / Antalya

Tel.: +90 242 3465876

Tel.: +90 242 3462885

Fax: +90 242 3341980
 E-mail: info@fazmakina.com.tr
 Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
 Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
 Beylikdüzü / İstanbul
 Tel.: +90 212 8720066
 Fax: +90 212 8724111
 E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com
 Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.
 Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
 Yenışehir / İzmir
 Tel.: +90 232 4571465
 Tel.: +90 232 4584480
 Fax: +90 232 4573719
 E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr
 Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
 Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
 Çorlu / Tekirdağ
 Tel.: +90 282 6512884
 Fax: +90 282 6521966
 E-mail: info@ustundagsogutma.com
 IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
 Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
 Merkez / ADANA
 Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
 Fax: +90 322 359 13 23
 E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com
 Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Tasfiye

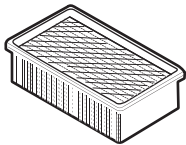
Elektrikli süpürgeler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.



Elektrikli süpürgeyi evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Kullanılamaz hale gelen elektrikli ve elektronik aletlerin ayrı toplanması ve çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir. Belirtilen toplama sistemlerini kullanın. İçerdiği tehlikeli maddeler nedeniyle yanlış bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zararlı olabilir.



2 607 432 033 (Cellulose)
2 607 432 034 (PES)
2 607 432 041 (PTFE)
AUS/NZ:
2 608 000 810 (HEPA)



2 608 000 585



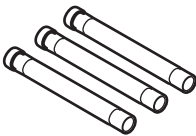
2 607 000 165



2 607 000 166



2 607 000 170



2 608 000 575



1 609 201 229



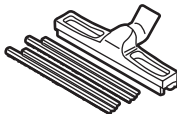
1 609 201 230



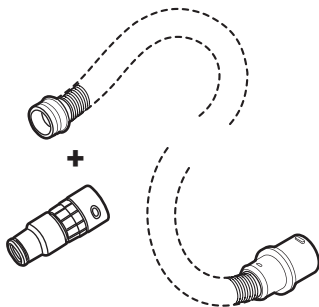
1 609 390 481



2 608 000 573



1 609 390 478



5 m



35 mm



–

2 608 000 565

5 m

35 mm

•

2 608 000 566

5 m

22 mm

–

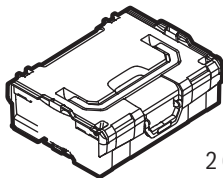
2 608 000 567

5 m

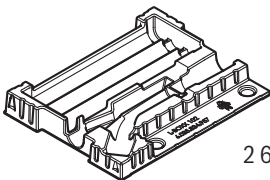
22 mm

•

2 608 000 568



2 608 438 691



2 608 438 091

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>